HITZARMEN HAU AZKENTZEA, ALDERDIEN ADOSTASUNEZ: BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-GIZARTE-EKINTZA SAILAREN ETA FUNDACION ARGIA ENTITATEAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, BIZITZA INDEPENDENTERAKO “ZABALDUZ” LAGUNTZA - ZERBITZUA EMATEKO.

BILDU DIRA

ALDE BATETIK, Amaia Antxustegi Ziarda andrea, Gizarte Ekintza Saileko foru diputatua, Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean (IFZ: P4800000D) eta haren ordezkari gisa, eta

Bestetik, Martin Barayazarra Bilbao jauna, FUNDACION ARGIA entitatearen (IFZ. G48299242) ordezkaria.

Alderdiek agiri hau formalizatzeko behar den gaitasun juridikoa aintzatesten diote elkarri eta, ados jarrita, aritzeko eman zaien ordezkaritza onartu diote elkarri

ADIERAZI DUTE

Bizkaiko Foru Aldundiak, Gobernu Kontseiluaren 2025eko abenduaren 19ko Erabakiaren bidez, erabaki zuen lankidetza-hitzarmena sinatzea FUNDACION ARGIArekin, bizitza independenterako “ZABALDUZ” laguntza - zerbitzu bat emateko.

Hala ere, hitzarmenaren alderdi sinatzaileek beharrezkotzat jo dute testu berri bat prestatzea, benetako beharrizanetara egokitu eta 2026ko urtarrilaren 1ean indarrean jarriko dena, atzeraeraginezko ondorioekin.

EXTINCIÓN POR ACUERDO UNÁNIME DE LAS PARTES DEL CONVENIO DE COLABORACION SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA-DEPARTAMENTO DE ACCIÓN SOCIAL Y LA FUNDACION ARGIA PARA LA PRESTACIÓN DE UN SERVICIO DE APOYO A LA VIDA INDEPENDIENTE “ZABALDUZ”.

SE REÚNEN

DE UNA PARTE, Dña. Amaia Antxustegi Ziarda, Diputada Foral del Departamento de Acción Social, en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia (NIF: P4800000D), y

De otra parte, D. Martin Barayazarra Bilbao como representante de la FUNDACION ARGIA con el número de NIF: G48299242.

Ambas partes se reconocen mutuamente la capacidad jurídica necesaria para la formalización del presente documento y aceptándose recíprocamente las representaciones a cuyo tenor actúan, de común acuerdo

MANIFIESTAN

La Diputación Foral de Bizkaia, mediante Acuerdo de Consejo de Gobierno de fecha 19 de junio de 2025 acordó suscribir el Convenio de colaboración con la FUNDACION ARGIA para la prestación de un servicio de apoyo a la vida independiente “ZABALDUZ”.

No obstante, las partes firmantes del citado convenio han considerado necesario disponer de un nuevo texto que se ajuste a sus necesidades reales y que entraría en vigor, con efectos retroactivos, el 1 de enero de 2026.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y7GV-H66H-A3P4-9HXC
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Aipatutako hitzarmenaren hamaikagarren klausulak aukera hori jasotzen du.

La cláusula decimoprimera del citado convenio recoge dicha posibilidad.

Aurrekontu-kudeaketarako, beharrezkoa da hitzarmen berria sinatu aurretik indarrean dagoena suntsiaraztea, alderdi biek adostuta. Hala, amaitutzat joko da legezko ondorio guztietarako, eta alderdiek ez dute elkarrekiko betebeharrik izango, ezertan eragotzi gabe hitzarmen berria onartzearen ondorioz hartzen diren betebeharrak.

Cuestiones de gestión presupuestaria hacen necesario, por tanto, con anterioridad a la firma del nuevo convenio, resolver el vigente, por acuerdo entre las partes, de tal forma que quede finalizado a todos los efectos legales y las partes queden liberadas de cualquier obligación recíproca que dimane del mismo, sin perjuicio de las que se contraigan con la posterior aprobación del nuevo Convenio.

Horregatik guztiagatik, Bizkaiko Foru Aldundiak, alde batetik, eta FUNDACION ARGIAk, bestetik

Por todo lo cual, Diputación Foral de Bizkaia, por una parte, y, por otra, la FUNDACION ARGIA

ERABAKI DUTE

ACUERDAN

LEHENA.- Alderdien adostasunez, azkendutzat jotzea Bizkaiko Foru Aldundiaren eta FUNDACION ARGIAren arteko lankidetza-hitzarmena, bizitza independenterako “ZABALDUZ” laguntza -zerbitzua emateko. Zerbitzua 2025eko abenduaren 31ra arte emango da, egun hori barne.

PRIMERO.- Resolver de mutuo acuerdo y dar por extinguido el Convenio de colaboración suscrito entre la Diputación Foral de Bizkaia y la FUNDACION ARGIA, para la prestación de un servicio de apoyo a la vida independiente “ZABALDUZ”. El servicio se prestará hasta el 31 de diciembre de 2025 incluido.

BIGARRENA.- Hitzarmenak ez du ondorerik izango 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera, egun horretan jarriko baita indarrean hitzarmen berria.

SEGUNDO.- El presente convenio deja de tener efectos el 1 de enero de 2026, fecha de entrada en vigor del nuevo convenio.

Adostasunaren adierazgarri eta fede onez hitzartutakoa betetzeko, bi alderdiek ale hau sinatzen dute.

En prueba de conformidad y para cumplir lo pactado de buena fe, se firma por ambas partes el presente ejemplar.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y7GV-H66H-A3P4-9HXC
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus